

Sarganserländer

südostschweiz

GROSSAUFLAGE 20'611 EXPL.

Unabhängige Zeitung für das Sarganserland sarganserlaender.ch | Dienstag, 14. März 2017 | Nr. 50 | 144. Jahrgang | AZ 8887 Mels | CHF 2.50

Garage GUT
Maienfeld - www.garagegut.ch
Telefon: 081 303 75 75

SP kämpft sich zurück
Neben der SVP profilieren sich SP-Präsident Christian Levrat und seine Partei als stärkste Kraft in der Schweiz. SEITE 21



coiffure hausi
HAIRSTYLING FOR YOU
T 081 723 41 41
www.coiffurehausi.ch | Sargans



Heidi für alle

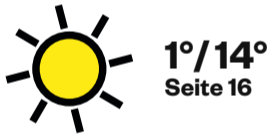
Synergien nutzen: In Maienfeld sieht man der Heidi-Erlebniswelt in Flumserberg gelassen entgegen. Den «Original-Schauplatz» reklamiert man trotzdem für sich. SEITE 5

Handgepäck: Jede Airline hat ihre eigenen Regeln, was alles ins Handgepäck darf. SEITE 27



Bilder Theo Gstöhl und Keystone

Wetter heute
Sarganserland



Inhalt		
Gemeinden	2	Nachrichten 19
Sarganserland	3	Leben 25
Region	14	TV-Programm 29
Boulevard	18	Sport 31

Redaktion: Zeughausstrasse 50 | Postfach | 8887 Mels | T 081 725 32 00 | F 081 725 32 30 | Mail: redaktion@sarganserlaender.ch **Auflage:** 9906 Expl.
Abonnemente: T 081 725 32 32 | F 081 725 32 30 | Mail: abonnemente@sarganserlaender.ch **Inserate:** Publicitas AG | Zeughausstrasse 50 | 8887 Mels | T 058 680 91 30 | Mail: mels@publicitas.ch



Tausende Tote seit Kriegsbeginn

Im sechsjährigen syrischen Bürgerkrieg sind nach Infos der Beobachtungsgruppe für Menschenrechte rund 465 000 Menschen getötet worden oder gelten als vermisst. Die in Grossbritannien ansässige Gruppe stützt sich auf ein Netz von Informanten in Syrien. (sda)

Trotz hoher Unwetterkosten: Positiver Abschluss in Quarten

Die Gemeinde Quarten hat im 2016 erfolgreich gewirtschaftet: Die Jahresrechnung weist einen Überschuss von 825 000 Franken aus. Ohne die Unwetter vom Juni würde das Bild noch deutlich positiver ausfallen.

von **Reto Vincenz**

Die Unwetter vom 24. Juni in der Gemeinde Quarten hinterlassen nicht nur im Gelände ihre Spuren, sondern auch in der Jahresrechnung. Wie Präsident Erich Zoller in seinem Amtsbericht schreibt, muss die Gemeinde zur Behebung der Schäden rund eine Million Franken selber befragen. Die Hälfte davon belastet bereits das Ergebnis 2016, das einen Ertragsüberschuss von 825 000 Franken ausweist. Ohne den «Abschreiber an die Naturgewalten» wären es gar 1,3 Millionen gewesen.

Damit nicht genug wird auch das laufende Jahr noch einmal vom Unwetter geprägt. Denn der Gemeinderat schlägt den Bürgerinnen und Bürgern vor, mit 500 000 Franken vom Gewinn aus der Jahresrechnung 2016 eine Vorfinanzierung für die anstehenden Kosten im 2017 zu bilden. Dies mache Sinn, weil ansonsten die Ausgaben für die Schadensbeseitigung das Budget 2017 zu stark belasten würden, heisst

es. Konkret wäre mit einem Aufwandüberschuss von rund 700 000 Franken zu rechnen. Wird die Gewinnverwendung und damit die vorgeschlagene Vorfinanzierung gutgeheissen, reduziert sich der budgetierte Aufwandüberschuss für 2017 bei gleichbleibendem Steuerfuss jedoch auf 167 000 Franken. Das «fast ausgeglichene Bud-



«Das Beseitigen der Unwetterschäden hat für den Rat höchste Priorität.»

Erich Zoller
Gemeindepräsident Quarten, in der Jahresrechnung 2016

get», das mit einer merklichen Kostensteigerung bei der Bildung rechnet (zwei zusätzliche Klassen), sei auch einer Änderung im innerkantonalen Finanzausgleich zu verdanken. Dieser bringe für die Gemeinde Quarten Beitragserhöhungen von 380 000 Franken, heisst es dazu.

Bildung und soziale Wohlfahrt

Zurück zur Jahresrechnung 2016 beziehungsweise zu den Gründen für die Abweichung gegenüber dem Budget und dem ausgewiesenen Gewinn von 825 000 Franken. Eingespart hat die Gemeinde Quarten insbesondere bei den gewohnt schwierig zu budgetierenden Sozialhilfeleistungen (soziale Wohlfahrt). Die Besserstellung von 600 000 Franken gegenüber dem Budget sei teilweise aber auch das Ergebnis einer vorsichtigen Prognose, heisst es dazu. Fast 450 000 Franken wurden auch bei der Bildung eingespart, wobei verschiedene Faktoren zu diesem Ergebnis beigetragen haben. Auch im Bereich «Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung» konnten 200 000 Franken einge-

spart werden. Mehr aufgewendet werden musste hingegen im Bereich Gesundheit (200 000 Franken) und, wie gesagt, für die Beseitigung der Unwetterschäden.

Hohe Investitionen geplant

Weiter geht aus der Jahresrechnung hervor, dass in Quarten im laufenden Jahr hohe Investitionen von rund 6,6 Millionen Franken geplant sind. Wobei das anstehende Hochwasserschutzprojekt Chammenbach in diesem Betrag noch nicht einmal berücksichtigt ist, weil darüber an der Urne befunden werden muss.

Gemäss Zoller habe die Nichtumsetzung zahlreicher Projekte in den vergangenen Jahren zu diesem Investitionsbedarf geführt. Eingesetzt werden sollen die 6,6 Millionen insbesondere für das Strassen- und Wegnetz, aber auch für die Anschaffung eines Rüstfahrzeuges oder den Wärmeverbund Blumenpark. Und dann sollen auch der Seeuferweg zur Auflage gebracht sowie der Kreisel und das Lichtsignal in Unterterzen realisiert werden.

TREUFINANZ
TREUHAND UND FINANZBERATUNG
Professionelle Dienstleistungen nach Mass
Aktuell Steuererklärung: Fr. 20.- Rabatt (Inserat mitbringen)
Administration, Buchhaltung, Steuern, Gründungen, Beratung
Bruno Finger | 081 710 60 70 | treufinanz.ch
Bahnhofstrasse 16, 8887 Mels
(Servicebüro in Walenstadt)

greencover.ch
green cover
gebäudehüllen
greencover ag
tiefrietstrasse 2
7320 sargans
tel 081 559 49 91

Papas beste Geldanlage? Unser Haus rundum saniert.